

---

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

---

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (\*)

2 MAI 1994

---

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant l'article 270  
du Code des impôts sur  
les revenus 1992**

**(Déposée par MM. Barbé, Devlieghere  
et Defeyt)**

---

**DEVELOPPEMENTS**

---

MESDAMES, MESSIEURS,

Le précompte professionnel de 18 % sur les cachets des artistes étrangers, qui avait été instauré à juste titre pour lever des impôts sur les revenus payés dans les circuits commerciaux, est également appliqué dans le secteur non marchand, par exemple sur les activités exercées dans le cadre des maisons de jeunes et des mouvements de jeunesse. Il est particulièrement démotivant pour ceux qui se livrent à ces activités non marchandes de voir à quel point les bénéfices nécessaires à ces activités sont écartés. Cette imposition est une entrave aux activités sociales en faveur des jeunes. Il nous paraît dès lors justifié d'exonérer ces activités du précompte professionnel.

Afin d'éviter que des activités commerciales soient organisées sous le couvert d'activités sociales en faveur des jeunes, la présente proposition de loi contient deux dispositions spécifiques :

— il doit s'agir d'associations actives dans le secteur de l'aide à la jeunesse, qui sont subventionnées par une ou plusieurs autorités administratives visées à l'article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat ».

---

(\*) Troisième session de la 48<sup>e</sup> législature.

---

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

---

GEWONE ZITTING 1993-1994 (\*)

2 MEI 1994

---

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van artikel 270  
van het Wetboek van de  
Inkomstenbelastingen 1992**

**(Ingediend door de heren Barbé, Devlieghere  
en Defeyt)**

---

**TOELICHTING**

---

DAMES EN HEREN,

De bedrijfsvoorheffing van 18 % op de gages van buitenlandse artiesten, ingevoerd als terechte maatregel om inkomstenbelasting te heffen in de commerciële circuits, wordt ook toegepast in de niet-commerciële sector, zoals de jeugdhuiswerking en de activiteiten van jeugdbewegingen. Het is bijzonder demotiverend voor dit soort niet-commerciële activiteiten dat winsten noodzakelijk voor de werking sterk worden afgeroomd. Deze belasting bemoeilijkt het jeugdwerk. Het lijkt ons dan ook terecht activiteiten van het jeugdwerk vrij te stellen van deze bedrijfsvoorheffing.

Om te vermijden dat commerciële activiteiten zouden georganiseerd worden onder het mom van jeugdwerk bevat het wetsvoorstel twee specifieke bepalingen :

— het moet gaan om « jeugdwerk betoelaagd door een of meerdere administratieve overheden zoals bedoeld in artikel 14 van de gecoördineerde wetten van de Raad van State ».

---

(\*) Derde zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

Nous partons du principe que le subventionnement d'associations de ce type constitue également une reconnaissance de celles-ci et une garantie qu'elles ne se livrent pas à des activités commerciales. Etant donné que certaines associations actives dans le secteur de l'aide à la jeunesse sont subventionnées par une commune et d'autres par une province ou par une communauté, ou encore par divers pouvoirs publics, nous avons opté pour les termes « autorités administratives », qui sont très généraux.

— par ailleurs, cette exonération ne s'appliquera qu'aux cachets inférieurs à 200 000 francs. Nous entendons éviter ainsi qu'afin d'éviter le précompte professionnel, on engage certains artistes populaires, dont le cachet est dès lors très élevé, par le biais d'associations s'occupant de l'aide à la jeunesse.

## PROPOSITION DE LOI

---

### Article unique

L'article 270, 3°, du Code des impôts sur les revenus 1992, tel qu'il a été modifié par la loi du 28 juillet 1992, est complété comme suit :

« Cette disposition n'est pas applicable aux associations actives dans le secteur de l'aide à la jeunesse, qui sont subventionnées par une ou plusieurs autorités administratives visées à l'article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, dans la mesure où les revenus visés à l'article 228, § 2, 8°, ne dépassent pas le montant de 200 000 francs ».

30 mars 1994.

We gaan er van uit dat de betoelaging van jeugdwerk tegelijkertijd ook een erkenning is en een garantie dat het niet gaat om commerciële activiteiten. Omdat sommige verenigingen in het jeugdwerk betaald worden door een gemeente, andere door een provincie of de Gemeenschap of door verschillende overheden, hebben we het ruime begrip « administratieve overheid » genomen.

— anderzijds geldt deze vrijstelling enkel voor gages onder de 200 000 frank. Hiermee willen we vermijden dat bepaalde populaire en dus dure artiesten via het jeugdwerk zouden geëngageerd worden om op die manier de bedrijfsvoorheffing te vermijden.

L. BARBE  
W. DEVLIEGHÈRE  
Ph. DEFÉYT

## WETSVOORSTEL

---

### Enig artikel

Artikel 270, 3°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals gewijzigd door de wet van 28 juli 1992, wordt aangevuld met wat volgt :

« Deze bepaling is echter niet van toepassing op verenigingen actief in het jeugdwerk die betaald worden door een of meerdere administratieve overheden zoals bedoeld in artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State voorzover de in artikel 228, § 2, 8° vermelde inkomsten het bedrag van 200 000 frank niet overschrijden ».

30 maart 1994.

L. BARBE  
W. DE VLIÈGHÈRE  
Ph. DEFÉYT